

*directing council*



PAN AMERICAN  
HEALTH  
ORGANIZATION

XXXII Meeting

Washington, D.C.  
September 1987

*regional committee*

WORLD  
HEALTH  
ORGANIZATION

XXXIX Meeting



CD32/SR/CL

25 September 1987

ORIGINAL: ENGLISH-SPANISH

PROVISIONAL SUMMARY RECORD OF THE CLOSING SESSION  
ACTA RESUMIDA PROVISIONAL DE LA SESION DE CLAUSURA

Friday, 25 September 1987, at 4:35 p.m.  
Viernes, 25 de septiembre de 1987, a las 4:35 p.m.

President: Dr. Guillermo Soberón Acevedo Mexico  
Presidente:

Contents  
Indice

Presentation and Signing of the Final Report  
Presentación y firma del Informe Final

Closing of the Meeting  
Clausura de la Reunión

Note: This summary record is only provisional. The summaries of statements have not yet been approved by the speakers, and the text should not be quoted. Representatives are requested to notify Document Services (Room 207), in writing, of any changes they wish to have made in the text. Alternatively, they may forward them to the Chief, Conference Services, Pan American Health Organization, 525 - 23rd St., N.W., Washington, D.C., 20037, USA, by 20 November 1987. The edited records will be published in the Summary Records of the Meeting.

Nota: Esta acta resumida es solamente provisional. Las intervenciones resumidas no han sido aún aprobadas por los oradores y el texto no debe citarse. Se ruega a los Representantes tengan a bien comunicar al Servicio de Documentos (Oficina 207), por escrito, las modificaciones que deseen ver introducidas en el texto. Como alternativa, pueden enviarlas al Jefe del Servicio de Conferencias, Organización Panamericana de la Salud, 525 - 23rd St., N.W., Washington, D.C., 20037, EUA, antes del 20 de noviembre de 1987. Los textos definitivos se publicarán en las Actas Resumidas de la Reunión.

The session was called to order at 4:40 p.m.  
Se abre la sesión a las 4:40 p.m.

PRESENTATION AND SIGNING OF THE FINAL REPORT  
PRESENTACION Y FIRMA DEL INFORME FINAL

The RAPPORTEUR read out the introduction of the Final Report and the titles of the resolutions adopted at the Meeting.

Decision: The Final Report was unanimously adopted.  
Decisión: Se aprueba por unanimidad el Informe Final.

The Final Report was then signed by Dr. Guillermo Soberón Acevedo, President of the XXXII Meeting of the Directing Council, and by Dr. Carlyle Guerra de Macedo, Secretary ex officio of the Meeting. Seguidamente firman el Informe Final el Dr. Guillermo Soberón Acevedo, Presidente de la XXXII Reunión del Consejo Directivo, y el Dr. Carlyle Guerra de Macedo, Secretario ex officio de la Reunión.

ITEM 2: CLOSING OF THE MEETING  
TEMA 2: CLAUSURA DE LA REUNION

The RAPPORTEUR said that it had been a privilege and a pleasure to have been given the opportunity to serve as Rapporteur for the XXXII Meeting of the Directing Council. She thanked the President for nominating her for that office as well as all those who had supported her candidacy. She emphasized that her job could not have been done without the assistance of the excellent Secretariat staff; and she thanked the head of her Delegation for allowing her to participate in the Meeting.

El Dr. GUERRA DE MACEDO (Director, OSP) señala que ha terminado otra reunión del Consejo Directivo de la OPS y del Comité Regional de la OMS, quizás la más tranquila y rápida en la historia de la casa, pero a la vez una de las que consideró temas de mayor importancia y que concitó

la más entusiasta participación de las delegaciones presentes. Agradece sinceramente la cordialidad con que los participantes trataron al personal de la Organización, que por otra parte cumplió sus funciones con verdadera eficacia. Por último quiere referirse a un tema fuera del programa, pero varias veces mencionado en el curso de las deliberaciones. No ha de rehuir a un nuevo reto: está dispuesto a afrontar nuevas y graves responsabilidades como Director General de la OMS, pero solo ha aceptado su designación como candidato tras consultar a los Gobiernos Miembros de la OPS, que previamente lo habían reelegido en el cargo que actualmente desempeña. Afirma que sea cual fuere la posición que ocupe, mantendrá su insobornable compromiso con los valores esenciales que rigen la existencia de la Organización y seguirá trabajando con ahinco en pro de la salud de los pueblos americanos, alentado por la solidaridad y el apoyo, la amistad y el aprecio, de todos los presentes.

El PRESIDENTE destaca que la calma y cordialidad en que se desarrollaron las deliberaciones del Consejo Directivo son producto de la inteligente participación de las delegaciones presentes y del concienzudo trabajo realizado por el Comité Ejecutivo, tan bien representado por los doctores Gay y Quijano.

A pesar de la difícil situación financiera por la que atraviesa la Organización, se está obteniendo una mayor eficiencia en la utilización de los recursos; en otras palabras, se está aprendiendo a hacer más con menos. De todos modos, ya se sabe que la OPS no es fundamentalmente un generoso donante, sino un foro común en donde todos dialogan e intercambian experiencias.

Agradece en particular al Dr. Morán (Guatemala) y al Dr. Mohs (Costa Rica) por haberlo propuesto para la presidencia de la Reunión, y en general a todas las delegaciones que apoyaron la pertinente moción. Hace hincapié en el espléndido trabajo realizado por los Vicepresidentes, la Relatora y los distintos funcionarios de la Secretaría.

Termina expresando que la posibilidad de que el Dr. Carlyle Guerra de Macedo llegue a ocupar la Dirección General de la OMS no puede sino ser siempre un triunfo para la OPS: si es elegido, porque se reconocerán así sus indudables méritos y, si no lo es, porque la Organización se beneficiará al seguir contando con sus inapreciables servicios.

The President declared closed the XXXII Meeting of the  
Directing Council of the Pan American Health Organization,  
XXXIX Meeting of the Regional Committee of the  
World Health Organization for the Americas.

El Presidente declara clausurada la XXXII Reunión del  
Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud,  
XXXIX Reunión del Comité Regional de la  
Organización Mundial de la Salud para las Américas.

The session rose at 5:00 p.m.  
Se levanta la sesión a las 5:00 p.m.